

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 21 (1950)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erziehungsanstalt sucht

### Köchin

(wenn möglich protestantisch). Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. 1730  
Offerten unter Chiffre 1730 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Wegen Erreichung der Altersgrenze der jetzigen Inhaberin suchen wir auf 1. Januar, evtl. später tüchtige

### Gehilfin ev. Hausbeamtin

Sie muss befähigt sein, die Arbeiten unserer blinden Frauen — Stricken und Sesselflechten (letzteres kann angelernt werden) — selbstständig zu überwachen und soll zugleich der Hausmutter eine Stütze sein. 1727  
Zugleich suchen wir wegen Verheiratung der jetzigen Köchin ein

### Mädchen

das selbstständig gut bürgerlich kochen kann. Anmeldungen mit Zeugnissen und Lohnansprüchen (bei freier Station) an:

**Blindenheim Basel, Kohlenberggasse 20.**

Das Erziehungsheim **Mauren** (Thrg.) sucht auf 1. Dezember einen protestantischen

### Lehrer

zur Führung der Oberklasse. 1728

Anmeldungen sind erbeten an die:

**Anstaltsleitung.**

#### Gesucht:

Auf Bezugsbeginn des neuen Waisenhauses eine

### Erzieherin

(Absolventin der Schule für Soziale Arbeit), ferner eine gut ausgewiesene

### Köchin

1729 **Städtisches Waisenhaus Winterthur.**

29jährige Tochter mit Handelsdiplom und Betriebspraxis sucht Stelle als

### Bureaulistin-Sekretärin

evtl. auch als Stütze der Hausmutter in Anstalt, Sanatorium oder Spital. — Sprachen: deutsch, französisch und italienisch.

Offerten unter Chiffre 1724 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

### Offene Hauselternstelle

Die Stelle der Hauseltern der

### Erziehungsanstalt Kasteln

ist neu zu besetzen.

Zweck der Anstalt ist: Arme, verwaiste, verlassene oder verwahrloste Kinder christlich zu erziehen und zu nützlichen Gliedern der menschlichen Gesellschaft heranzubilden. Die Bettengröße für Zöglinge (Knaben und Mädchen im Alter von 6—16 Jahren) beträgt 40.

Der Anstalt ist ein Landwirtschaftsbetrieb von ca. 16 ha angegliedert.

Der Hausvater muss den Wahlfähigkeitsausweis als Gemeindeschullehrer besitzen, die Anstaltsverwaltung selbstständig besorgen können und sich auch im Landwirtschaftsbetrieb auskennen. Von der Hausmutter wird gute Eignung für die Führung des Anstaltshaushaltes verlangt.

Die Entschädigung der Hauseltern beträgt:  
a) freie Station für sich und ihre Familie;  
b) Barlohn nach Uebereinkunft, im Minimum Fr. 9000.— pro Jahr.

Die Anstaltsgebäude, Schloss und Nebenhaus, sind im Innern neu und zeitgemäß ausgebaut.

Anmeldungen unter Beilage von Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind bis 20. November 1950 zu richten an:

**Herrn Staatsschreiber Dr. W. Heuberger, Aarau**

Aarau, im Oktober 1950. [OFA6696R/1726

**Direktion der Erziehungsanstalt Kasteln.**

### Gärtner

verheiratet, sucht selbstständige Stelle in Anstalt, Heim oder Spital. Fähigkeit, alle gärtnerischen Arbeiten auszuführen. Gartenbauschulbesuch, Fähigkeitsausweis für Obstbau. Eintrittsmöglichkeit auf Neujahr oder nach Vereinbarung. — Offerten erbeten an: 1725  
**Gottl. Jutzi, Gärtner, Bahnhofstr. 26, Wettingen.**

Kinderspital Aarau sucht auf 15. November, ev. 1. Dezember 1950 tüchtige, selbstständige

### Köchin

(für 30 Personen). Lohn und Freizeit geregelt.  
1731 **Kinderspital Aarau.**

**Gesucht:** Tüchtige, erziehungsbegabte

### Hausmutter

wenn irgend möglich mit praktischer Erfahrung in protestantisches Heim für schwererziehbare Mädchen. — Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre 1723 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**



**Nussella** ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL



Altes Vertrauenshaus  
vieler Anstalten!

F. HAUSER-VETTIGER  
Kaffee-Rösterei »Linthof«

NÄFELS

Gegr. 1910 Tel. 058/44038

S P E Z I A L I T Ä T : **FINITA** Kaffee-Ersatz-Mischung hergestellt aus 70, 60 oder 50% reinem Bohnenkaffee, sowie Cichorien, Feigen und Kaffee-Zusatz aus Zucker und Melasse



TEIGWAREN KAFFEE LEBENSMITTEL

sind Qualitätsprodukte

**ERNE & CIE. AG., AARAU**

Colonialwaren en gros



Für die gepflegte  
Anstaltsküche

**Aeschbach-  
Obstessig**

vorteilhafter Preis,  
prompte Lieferung in  
Fässern oder Flaschen.

Verlangen Sie Offerte von  
**Essigfabrik Aeschbach**  
Winterthur,  
Telephon (052) 2 59 34.

**ANSTALTEN UND KRANKENHÄUSER  
BERÜKSICHTIGEN MILITÄR-INVALIDE**

**CHARLES SIEGRIST**

ZÜRICH 9/48, Grünastr. 32, Tel. 52 41 85  
Militär-Invalider

offeriert zu günstigen Preisen:

Korb-, Pinsel- und Bürstenwaren,  
Cocos-Teppiche und Vorlagen

**Mit Royal-Puddingpulver**

erhalten Sie einen vorzüglichen und schmackhaften Pudding.

ROYAL-Puddingpulver in den Aromen: Chocolat, Vanille, Caramel.

Verwenden Sie für Ihr Backwerk auch das bewährte

**Royal-Backpulver**

Royal-Backpulver in Beuteln, genügend für 500 g Mehl, in Büchsen zu 2, 4, 8 und 12 oz.

**MALZFABRIK & MUNO-PRODUKTE AG.,  
SOLOTHURN.**

**Bei Bettnässen**

und schwacher Blase haben sich Dr. Kollers homöopathische **ENURESAN** - Tabletten bei Kindern und Erwachsenen seit Jahren glänzend bewährt. Aerztlich erprobt und empfohlen. — Erhältlich in Schachteln zu Fr. 4.—, Kurpackung Fr. 9.—, in allen Apotheken und Drogerien oder direkt durch die

Rebleuten-Apotheke, Bern 8

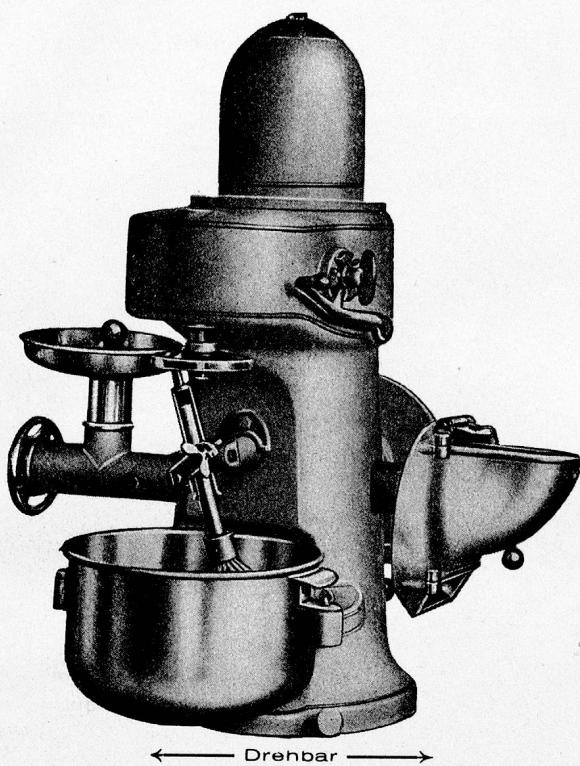
*Fleckenreine Weisswäsche gibt*  
**ENKA**  
*als Zusatz zur Seifenlauge*

\* **ESWA \* ERNST & CO., ZÜRICH**

Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glättterei-Bedarfsartikel

Neue Adresse: Eggibühlstr. 28, Tel. (051) 46 40 46

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen  
für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen  
für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem  
Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg StdL.

**LIPS**

Gegr. 1880

Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik

**URDORF**

Telephon 9175 08

bei Zürich

**AMBROSIA**  
Speiseöl und Speisefett  
beide erstklassig

**Chromnickelstahl-** und Silberwaren

sämtliche Artikel für Küche und Tisch! Schweizerprodukte!

Vorteilhaft und preiswert durch **Chromstahl-Vertrieb, Brugg**

POSTFACH 4

**TexTon** Suppen-einfach prima!

**HACO GESELLSCHAFT AG. GÜMLIGEN**



# *Der gute und darum preiswerte Schuh*



OBERAACH THG.

Baden Bruggerstrasse 12	Basel Gerbergasse/Falknerstr. 12	Bern Neuengasse 28	Genève 1, Place du Lac	Lausanne 29, Rue du Bourg	Luzern Weggisgasse 28	Olten Kirchgasse 3
St. Gallen Neugasse 5	Thun Bälliz 32	Weinfelden Lindenof/Marktplatz	Zürich Central, Limmatquai 112	Zürich Linthescherg./Üsterstr.	Zürich z. Thalhof, Pelikanplatz 15	